SIMPEDIL
BUILD FOR LIFE

P38 EVO

PIEGAFERRO | BENDING MACHINE | DOBLADORA
BIEGEMASCHINE | DOBRADEIRA | CINTREUSE



Specifiche | Specifications | Especificaciones | Spezifikationen | Especificações | Caractéristiques

86 x 90 h. 85 cm	320 kg	SAE 40 5 kg	4 Hp 3 kW	1-phase version with inverter 3 Kw 3-phase version 400V / 50Hz	9/min.	120 x 80 x h.100 cm 344 kg 0,96 m³

	R=65 kg/mm²			R=85 kg/mm²		
	10	20	30	10	20	30
mm	34	26	20	32	24	18
in	1.34	1.02	0.79	1.26	0.94	0.71

Dotazione Standard | Standard Equipment | Equipamiento de serie | Serienausrüstungen | Equipamento de série | Equipement de série



1 perno quadro temprato;
1 perno piega staffe temprato Ø 22mm;
3 perni porta bussola temprati Ø 32mm;
1 riscontro; 1 pedaliera;
6 bussole Ø 50-60-70-80-95-120 mm.
1 set chiavi a brugola.

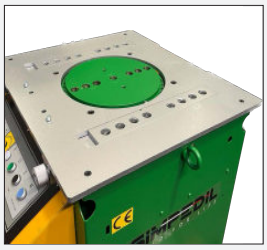
1 gehärteter Vierkantbolzen;
1 gehärteter Bügelbiegebolzen Ø 22mm;
3 gehärtete Buchsehaltbolzen Ø 32mm;
1 Seitenstück; 1 Pedalsteuerung;
6 Buchsen Ø 50-60-70-80-95-120 mm;
1 Set Innensechskantschlüssel.

1 hardened square pin;
1 hardened stirrup bending pin Ø 22mm;
3 hardened bush holding pins Ø 32mm;
1 checking block; 1 pedal;
6 bushes Ø 50-60-70-80-95-120 mm;
1 set Allen keys.

1 pino quadrado temperado;
1 pino dobra estribos temperado Ø 22mm;
3 pinos porta casquilho temperados Ø 32mm;
1 batente; 1 pedaleira;
6 casquilhos Ø 50-60-70-80-95-120 mm;
1 conjunto de chaves Allen.

1 piño cuadrado endurecido;
1 piño dobla estribos endurecido Ø 22mm;
3 piños llega casquillos endurecidos Ø 32mm;
1 bloque; 1 pedal;
6 casquillos Ø 50-60-70-80-95-120 mm;
1 juego llaves Allen.

1 pivot carré trempé;
1 pivot cintre-étriers trempé Ø 22mm;
3 pivots porte-douilles trempés Ø 32mm;
1 butée; 1 pédale;
6 douilles Ø 50-60-70-80-95-120 mm;
1 jeu de clés Allen.



Carrelli lunghi
Indispensabili per realizzare la doppia piegatura.
Piatto rotante Ø 395 mm.
Bussole utilizzabili fino a Ø 220 mm.

Lange Gestelle
unerlässlich, um die Doppelbiegung zu erreichen.
Umlaufender Teller Ø 395 mm.
Installierbare Buchsen bis Ø 220 mm.

Long saddles
Indispensable to realize the double bending.Turning plate Ø 395 mm.
Can be used bushes up to Ø 220 mm.

Carros longos
Indispensáveis para obter a dobra dupla.
Placa rotativa Ø 395 mm.
Casquilhos utilizados até Ø 220 mm.

Carros largos
Indispensables para lograr el pliegue doble.
Plato rotatorio Ø 395 mm.
Casquillos utilizables hasta Ø 220 mm.

Casquilhos utilizados até Ø 220 mm.

Chariots longs
Indispensables pour réaliserle double pliage.
Plateau tournant Ø 395 mm.
Douilles utilisables jusqu'à Ø 220 mm.

Optional | Optional Equipment | Equipamientos opcionales | Wahlfreie Ausrüstungen | Equipamentos opcionais | Equipement optionnel



Attrezzo UNIQUE piega misura staffe 2 in 1
Attrezzo per agevolare la produzione di staffe. grazie ai due punti di battuta mobili è possibile impostare diverse lunghezze dei lati della staffa e piegare contemporaneamente piu tondini, fino a un massimo di diametro di 16 mm.

UNIQUE Bügel Maß-und-Biegewerkzeug 2 in 1
Werkzeug zur Erleichterung der Herstellung von Bügeln.
Dank der zwei beweglichen Anschläge ist es möglich, verschiedene Längen der Bügelseiten einzustellen und mehrere Stangen gleichzeitig zu biegen, bis zu einem maximalen Durchmesser von 16 mm.

UNIQUE bending tool measures brackets 2 in 1
Tool to facilitate the production of brackets. thanks to the two movable stop points, it is possible to set different bracket side lengths and bend multiple rods simultaneously, up to a maximum diameter of 16 mm.

Ferramenta UNIQUE dobra e mede suportes 2 em 1
Ferramenta para facilitar a produção de estribos. Graças aos dois pontos de corte móveis, é possível definir diferentes comprimentos dos lados do estribo e dobrar vários vergalhões ao mesmo tempo, com um diâmetro máximo de 16 mm.

HERRAMIENTA Unique 2 en 1
Herramienta para facilitar la fabricación de estribos. Gracias a los dos puntos de parada móviles es posible ajustar diferentes longitudes de los lados del estribo y doblar varias varillas simultáneamente, hasta un diámetro máximo de 16 mm.

Outil UNIQUE plier et mesurer les étriers 2 en 1
Outil pour faciliter la production de supports. grâce aux deux points de butée mobiles, il est possible de régler différentes longueurs des côtés de l'étrier et de plier simultanément plusieurs tiges, jusqu'à un diamètre maximum de 16 mm.

WATTER
Forhandler / Distributor / Distribuidor / Återförsäljare:
Watter ApS · Torvet 21, DK-6700 Esbjerg · CVR 32340997 · +45 7026 1600 · info@watter.dk · watter.dk

SIMPEDIL
BUILD FOR LIFE



Attrezzo per spirali
Per realizzare centine, colonne o qualsiasi altra struttura necessiti di una struttura circolare utilizzando tondini di piccoli diametri. L'attrezzo permette la lavorazione di tondini fino a un massimo di diametro di 16 mm.

Spiral equipment
To make ribs, columns or any other structure needs a circular structure using rods of small diameters. The tool allows the machining of rods up to a maximum diameter of 16 mm.

Herramienta para espirales
Para hacer cimbras, columnas o cualquier otra estructura que requiera una estructura circular utilizando varillas de pequeño diámetro. La herramienta permite el mecanizado de varillas hasta un diámetro máximo de 16 mm.

Werkzeug für Spiralen
Zur Herstellung von Rippen, Säulen oder anderen Bauteilen, die eine runde Struktur erfordern, unter Verwendung von Rundstahl mit kleinem Durchmesser. Das Werkzeug ermöglicht die Bearbeitung von Stangen bis zu einem maximalen Durchmesser von 16 mm.

Ferramenta para espirais
Para fazer nervuras, colunas ou qualquer outra estrutura, você precisa de uma estrutura circular usando vergalhões de pequenos diâmetros. A ferramenta permite o processamento de vergalhões com um diâmetro máximo de 16 mm.

Outil pour spirales
Pour réaliser des cintres, des colonnes ou toute autre structure qui a besoin d'une structure circulaire en utilisant des tiges de petits diamètres. L'outil permet l'usinage de tiges rondes jusqu'à un diamètre maximum de 16 mm.



Banco da lavoro modulare con rulli
Un piano d'appoggio, per stazionare i tondini prima della lavorazione, ed il piano con rulli, necessario per lo spostamento della barra verso la zona di taglio. La struttura realizzata in acciaio zincato è dotata di piedini indipendenti che ne consentono l'applicazione su piani sconnessi e adattabilità a tutti i modelli di macchine.

Modular workbench with rollers
A support table, for stationing the rods before processing, and the table with rollers, necessary for moving the bar to the cutting area. The structure, made of galvanized steel, is equipped with independent feet that allow its application on uneven surfaces and adaptability to all machine models.

Mesa de trabajo modular con rodillos
Una superficie de apoyo, para colocar las barras antes del mecanizado, y la mesa con rodillos, necesaria para desplazar la barra hacia la zona de corte. La estructura es de acero galvanizado y está dotada de pies independientes que permiten su uso en superficies irregulares y se adaptan a todos los modelos de máquinas.

Modularer Werkbank mit Rollen
Eine Auflagefläche, um die Stangen vor der Bearbeitung zu positionieren, und ein Tisch mit Rollen, der für die Beförderung der Stange in Richtung des Schneidbereichs erforderlich ist. Die Konstruktion ist aus verzinktem Stahl und mit unabhängigen Füßen ausgestattet, die den Einsatz auf unebenen Flächen ermöglichen und an alle Maschinenmodelle angepasst sind.

Bancada modular com rolos
Uma mesa de apoio, para posicionar os vergalhões antes do processamento e a mesa com rolos, necessários para mover a barra em direção à área de corte A estrutura feita de aço galvanizado é equipada com pés independentes que permitem sua aplicação em superfícies irregulares e adaptabilidade a todos os modelos de máquinas.

Banc de travail modulaire avec rouleaux
Un plan d'appui, pour stationner les barres rondes avant l'usinage, et le plan avec des rouleaux, nécessaire pour le déplacement de la barre vers la zone de coupe. La structure en acier galvanisé est équipée de pieds indépendants qui permettent son application sur des plans déconnectés et son adaptabilité à tous les modèles de machines.



Pannello Angle Control
(solo per la versione trifase)
Angle Control è un programmatore elettronico che automatizza le operazioni di piegatura, consentendo di memorizzare fino a 10 angoli eseguiti in sequenza per aumentare produttività ed efficienza.
Permette di realizzare pieghe orarie e antiorarie senza l'utilizzo dei piolini sul piatto rotante, con possibilità di passare rapidamente anche alla modalità manuale tramite selettore dedicato.
Disponibile come optional per piegatrici e combinate trifase, è compatibile anche con motore a 2 velocità.

Angle Control panel
(Only for 3-phase version)
Angle Control is an electronic controller that automates bending operations by storing up to 10 angles executed in sequence, increasing productivity and efficiency.
It allows clockwise and counterclockwise bends without using pins on the rotating plate, with the possibility to quickly switch to manual mode through a dedicated selector.
Available as an optional accessory for three-phase bending and combined machines, it is also compatible with a 2-speed motor.

Cuadro Angle Control
(Solo para la versión trifásica)
Angle Control es un programador electrónico que automatiza las operaciones de doblado, permitiendo memorizar hasta 10 ángulos ejecutados en secuencia para aumentar la productividad y la eficiencia.
Permite realizar doblados en sentido horario y antihorario sin utilizar pasadores en el plato giratorio, con la posibilidad de cambiar rápidamente al modo manual mediante un selector dedicado.
Disponible como accesorio opcional para dobladoras y máquinas combinadas trifásicas, también es compatible con motor de 2 velocidades.

Angle Control Tafel
(Nur für die dreiphasige Version)
Das Angle Control ist eine elektronische Steuerung, die den Biegevorgang automatisiert, indem bis zu 10 Winkel gespeichert und nacheinander ausgeführt werden, wodurch Produktivität und Effizienz erhöht werden.
Es ermöglicht Rechts- und Linksbiegungen ohne Verwendung von Stiften auf der Drehscheibe sowie einen schnellen Wechsel in den manuellen Modus über einen speziellen Wahlschalter.
Als Sonderausstattung für dreiphasige Biege- und Kombimaschinen erhältlich und auch mit einem 2-Gang-Motor kompatibel.

Painel Angle Control
(Apenas para a versão trifásica)
O Angle Control é um programador eletrónico que automatiza as operações de dobra, permitindo memorizar até 10 ângulos executados em sequência para aumentar a produtividade e a eficiência.
Permite realizar dobras no sentido horário e anti-horário sem utilizar pinos no prato rotativo, com a possibilidade de alternar rapidamente para o modo manual através de um seletor dedicado.
Disponível como opcional para máquinas de dobra e combinadas trifásicas, também é compatível com motor de 2 velocidades.

Tableau Angle Control
(Seulement pour la version triphasée)
Angle Control est un programmateur électronique qui automatise les opérations de pliage en mémorisant jusqu'à 10 angles exécutés en séquence afin d'augmenter la productivité et l'efficacité.
Il permet de réaliser des pliages dans le sens horaire et antihoraire sans utiliser de goupilles sur le plateau rotatif, avec la possibilité de passer rapidement en mode manuel grâce à un sélecteur dédié.
Disponible en option pour les cintreuses et machines combinées triphasées, il est également compatible avec un moteur à 2 vitesses..

SIMPEDIL
BUILD FOR LIFE



Pannello Basic Angle Control
(solo per la versione trifase)
Basic Angle Control è un pannello comandi elettronico che consente di memorizzare fino a 6 angoli di piegatura eseguiti in sequenza.
Permette di lavorare sia in modalità automatica con angoli memorizzati, sia in modalità manuale tramite piolini sul piatto rotante.
È disponibile come optional per tutte le piegatrici e combinate trifase ed è compatibile anche con motore a 2 velocità.

Basic Angle Control panel
(only for 3-phase version)
Basic Angle Control is an electronic control panel that allows storing up to 6 bending angles executed in sequence.
It enables operation in both automatic mode with stored angles and manual mode using pins on the rotating plate.
It is available as an optional accessory for all three-phase bending and combined machines and is also compatible with a 2-speed motor.

Cuadro Basic Angle Control
(solo para la versión trifásica)
El Basic Angle Control es un panel de control electrónico que permite memorizar hasta 6 ángulos de doblado ejecutados en secuencia.
Permite trabajar tanto en modo automático con ángulos memorizados como en modo manual mediante pasadores en el plato giratorio.
Está disponible como accesorio opcional para todas las dobladoras y máquinas combinadas trifásicas y también es compatible con motor de 2 velocidades.

Basic Angle Control Tafel
(nur für die dreiphasige Version)
Das Basic Angle Control ist ein elektronisches Bedienfeld, das bis zu 6 Biegewinkel speichern und nacheinander ausführen kann.
Es ermöglicht sowohl den automatischen Betrieb mit gespeicherten Winkeln als auch den manuellen Betrieb über Stifte auf der Drehscheibe.
Es ist als Sonderausstattung für alle dreiphasigen Biege- und Kombimaschinen erhältlich und auch mit einem 2-Gang-Motor kompatibel.

Painel Basic Angle Control
(apenas para a versão trifásica)
O Basic Angle Control é um painel de comando eletrónico que permite memorizar até 6 ângulos de dobra executados em sequência.
Permite trabalhar tanto em modo automático com ângulos memorizados como em modo manual através de pinos no prato rotativo.
Está disponível como opcional para todas as máquinas de dobra e combinadas trifásicas e também é compatível com motor de 2 velocidades.

Tableau Basic Angle Control
(seulement pour la version triphasée)
Le Basic Angle Control est un panneau de commande électronique permettant de mémoriser jusqu'à 6 angles de pliage exécutés en séquence.
Il permet de travailler aussi bien en mode automatique avec angles mémorisés qu'en mode manuel à l'aide de goupilles sur le plateau rotatif.
Il est disponible en option pour toutes les cintreuses et machines combinées triphasées et est également compatible avec un moteur à 2 vitesses.



Motore a due velocità
(solo per versione trifase)
Il motore a 2 velocità consente di adattare la velocità di lavorazione alle diverse esigenze operative, garantendo maggiore precisione, controllo ed efficienza durante le operazioni di piegatura. Compatibile esclusivamente con i quadri elettrici Angle Control e Basic Angle Control.

Two speed engine
(only for three-phase version)
The 2-speed motor allows the working speed to be adapted to different operating requirements, ensuring greater precision, control and efficiency during bending operations. Compatible exclusively with Angle Control and Basic Angle Control electrical panels.

Motor a 2 velocidades.
(Solo para la versión trifásica)
El motor de 2 velocidades permite adaptar la velocidad de trabajo a las diferentes necesidades operativas, garantizando mayor precisión, control y eficiencia durante las operaciones de doblado. Compatible exclusivamente con los cuadros eléctricos Angle Control y Basic Angle Control.

Motor mit zwei geschwindigkeiten
(nur für eine Dreiphasen-Version)
Der 2-Gang-Motor ermöglicht die Anpassung der Arbeitsgeschwindigkeit an unterschiedliche Einsatzanforderungen und gewährleistet höhere Präzision, Kontrolle und Effizienz bei den Biegearbeiten. Ausschließlich kompatibel mit den elektrischen Steuerungen Angle Control und Basic Angle Control.

Motor de duas velocidades
(apenas para a versão trifásica)
O motor de 2 velocidades permite adaptar a velocidade de trabalho às diferentes necessidades operacionais, garantindo maior precisão, controlo e eficiência durante as operações de dobra. Compatível exclusivamente com os painéis elétricos Angle Control e Basic Angle Control.

Moteur à deux vitesses
(uniquement pour la version triphasée)
Le moteur à 2 vitesses permet d'adapter la vitesse de travail aux différentes exigences opérationnelles, garantissant une plus grande précision, un meilleur contrôle et une efficacité optimale lors des opérations de pliage.
Compatible exclusivement avec les panneaux électriques Angle Control et Basic Angle Control.



Relè a controllo e sequenza fase
(solo modelli trifase)
STANDARD su modelli CE, OPTIONAL su modelli extra CE
Unità di controllo che monitora la sequenza e l'eventuale perdita di fase durante avviamento e funzionamento, proteggendo il motore da rotazioni errate, surriscaldamenti e possibili danni.

Phase control and sequence relays
(three-phase models only)
STANDARD on CE models, OPTIONAL on extra CE models
Control unit that monitors phase sequence and phase loss during start-up and operation, protecting the motor from incorrect rotation, overheating and possible damage.

Relé de control y secuencia de fases
(solo modelos trifásicos)
ESTÁNDAR en modelos CE, OPCIONAL en modelos extra CE
Unidad de control que supervisa la secuencia de fases y la pérdida de fase durante el arranque y el funcionamiento, protegiendo el motor contra giros incorrectos, sobrecalentamiento y posibles daños.

Steuerrelais und Phasensequenz
(nur Dreiphasenmodelle)
STANDARDS für CE-Modelle, OPTIONAL auf Extra-CE-Modelle
Steuereinheit zur Überwachung der Phasenfolge und des Phasenausfalls während des Starts und Betriebs, die den Motor vor falscher Drehrichtung, Überhitzung und möglichen Schäden schützt.

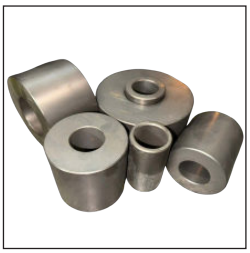
Relé de controle de fase e sequência
(apenas modelos trifásicos)
Unidade de controlo que monitoriza a sequência das fases e a perda de fase durante o arranque e funcionamento, protegendo o motor contra rotações incorretas, sobreaquecimento e possíveis danos.

Relais de commande et séquence phase
(modèles triphasés uniquement)
STANDARD sur les modèles CE, OPTIONNEL sur les modèles extra CE
Unité de contrôle qui surveille la séquence des phases et les pertes de phase pendant le démarrage et le fonctionnement, protégeant le moteur contre les rotations incorrectes, la surchauffe et les éventuels dommages.

Accessori manutenzione extra | Extra maintenance accessories | Accesorios mantenimiento adicional | Zubehör wartung extra
Acessórios de manutenção extra | Accessoires d'entretien supplémentaire



- I kit di ricambi originali Simpedil garantiscono massime prestazioni, affidabilità e continuità operativa, riducendo i fermi macchina e preservando l'efficienza nel tempo.
- Simpedil original spare parts kits ensure maximum performance, reliability and operational continuity, reducing downtime and preserving efficiency over time.
- Les kits de pièces détachées d'origine Simpedil garantissent performances, fiabilité et continuité opérationnelle, en réduisant les temps d'arrêt et en préservant l'efficacité dans le temps.
- Os kits de peças sobressalentes originais Simpedil garantem máximo desempenho, fiabilidade e continuidade operacional, reduzindo paragens e preservando a eficiência ao longo do tempo.
- Die Original-Ersatzteilkits von Simpedil gewährleisten höchste Leistung, Zuverlässigkeit und Betriebskontinuität, reduzieren Maschinenstillstände und erhalten die Effizienz dauerhaft.
- Los kits de repuestos originales Simpedil garantizan máximo rendimiento, fiabilidad y continuidad operativa, reduciendo tiempos de inactividad y preservando la eficiencia a lo largo del tiempo.



- Perni e bussole personalizzabili a seconda delle esigenze del cliente e del lavoro
- Pins and sleeves that can be customized according to customer and job requirements
- Pasadores y casquillos que se pueden personalizar según los requisitos del cliente y del trabajo
- Stifte und Nüsse, die an die Kunden- und Arbeitsanforderungen angepasst werden können
- Pinos e casquilhos personalizáveis de acordo com as necessidades e o trabalho do cliente
- Goupilles et douilles personnalisables en fontion des besoins du client et du travail



- Telo coprimacchina
- Machine cover
- Cubierta de la máquina
- Bâche de protection pour la machine
- Maschinenabdeckung
- Capa de proteção da máquina

Tabella resa | Yield table | Tabla de rendimientos | Ausbeutetabelle | Tabela de rendimento | Tableau de rendement

		Brackets per day	Tons per day
1 bar Ø 34 mm	example of BENDING of rod to make GENERIC BENDS starting from 3 m long bar - 3 bends - one artifact every 30 sec.	320	20,53
2 bars Ø 26 mm	example of BENDING the rod to make GENERIC BENDS starting from 3 mt long bar - 3 bends - one artifact every 30 sec.	640	24,01
3 bars Ø 20 mm	example of BENDING the rod to make SEISMIC BRACKETS starting from 2 mt long bar - 5 bends - one bracket every 30 sec.	576	14,2
4 bars Ø 14 mm	example of BENDING the rod to make SEISMIC BRACKETS starting from 2 mt long bar - 5 folds - one bracket every 30 sec.	768	9,28